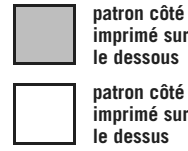


13 PIÈCES DE PATRON

1 CORSAGE DEVANT - A, B, C	8 POCHE - A, B
2 CORSAGE DOS - A, B, C	9 MANCHE SUPÉRIEURE - B
3 PIED DE COL - A, B, C	10 MANCHE INFÉRIEURE - B
4 MANCHE - A	11 MANCHE - C
5 VOLANT DE MANCHE - A	12 JUPE DEVANT - C
6 JUPE DEVANT - A, B	13 JUPE DOS - C
7 JUPE DOS - A, B	

Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



Envers du patron



VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINNE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGES= LISIÈRES
FOLD= PLIURE

Instructions de Couture

CODE

ENDROITE	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

Les termes de couture imprimés en CARACTÈRES GRAS ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

SOUTENIR/FRONCER – reportez-vous à la vidéo Froncer : “coudre deux rangées de fronces”.

OURLET ÉTROIT – reportez-vous à la vidéo Ourlets : “coudre des ourlets étroits”.

PIQUER LE BORD- reportez-vous à la vidéo Points à la machine: “comment piquer le bord”.

PIQÛRE DE SOUTIEN- reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une piqûre de soutien”.

DOUBLE-PIQÛRE- reportez-vous à la vidéo Points à la machine: “comment faire une double-piqûre”.

TUTORIELS DE COUTURE



SCAN ME

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

ROBE A, B, C

NOTE : La piqûre de soutien est facultative pour les tricots.

CORSAGE

- Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du corsage devant (1) à 1.3 cm du bord coupé.
- Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du corsage dos (2) à 1.3 cm du bord coupé.
- Piquez les pièces du corsage dos et le corsage devant sur les épaules et les côtés.
- ENVERS CONTRE ENVERS, pliez le pied de col (3) sur la ligne de pliure, en faisant coïncider les encoches et les petits pois. Épinglez ensemble les bords non finis inférieurs. Bâissez les bords du milieu du dos.
- Sur l'ENDROIT, épinglez le pied de col sur le bord de l'encolure, en faisant coïncider les milieux et les encoches, ayant les bords non finis au même niveau, en plaçant les petits pois sur les coutures d'épaule. Crantez vers la piqûre de soutien si nécessaire. Piquez, en étirant le pied de col pour ajuster. Pressez la couture vers le haut, en pressant le pied de col vers l'extérieur.

- PIQUEZ LE BORD** sur le bord de l'encolure.

JUPE ET FERMETURE À GLISSIÈRE

POUR LES MODÈLES A, B

- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez une pièce de la poche (8) sur les bords du côté de la jupe devant (6), en faisant coïncider les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez en couture de 1 cm. Pressez la couture vers la poche, en pressant la poche vers l'extérieur.
- Piquez une poche restante sur le bord du côté de chaque pièce de la jupe dos (7), comme décrit pour le devant.
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le devant et le dos sur les coutures latérales, en faisant coïncider les grands pois. Piquez les coutures latérales, en laissant une ouverture entre les grands pois. Piquez les bords de la poche ensemble jusqu'à la couture latérale.
- Crantez les valeurs de couture du dos au-dessous des poches. Ouvrez la couture au fer au-dessous de crans. Pressez la poche vers le devant. Bâissez les bords supérieurs.

- FRONCEZ** le bord supérieur de la jupe.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la jupe sur le corsage, en faisant coïncider les milieux, les coutures et les encoches. Tirez sur le fil de fronces et ajustez les fronces également. Bâissez. Piquez en couture à **DOUBLE-PIQÛRE**. Pressez la couture vers le corsage.

POUR LE MODÈLE C

- Piquez les pièces de la jupe dos (13) et la jupe devant (12) sur les côtés.
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la jupe sur le corsage, en faisant coïncider les milieux, les coutures et les encoches. Bâissez. Piquez en couture à **DOUBLE-PIQÛRE**. Pressez la couture vers le corsage.

POUR TOUS LES MODÈLES

- Piquez la couture du milieu du dos au-dessous de l'encoche, en piquant au point arrière sur l'encoche pour renforcer la couture.
- Rentrez au fer 1.5 cm sur les bords de l'ouverture du dos. Épinglez la fermeture fermée sous les bords de l'ouverture avec l'extrémité de la patte à 6 mm au-dessous du bord supérieur, ayant les bords rejoints au niveau du milieu de la fermeture. Retournez les extrémités supérieures du ruban de la fermeture par-dessus les valeurs de couture. Bâissez à la main en place. En utilisant un pied à fermeture réglable, piquez à 6 mm du milieu et à travers l'extrémité, comme illustré.

MANCHE ET FINITION

POUR LE MODÈLE A

- Piquez la couture de la manche (4).
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez la couture du volant de manche (5). Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord supérieur du volant de manche.
- Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur du volant de manche.
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le volant sur la manche, en faisant coïncider les coutures et les encoches, en crantant vers la piqûre de soutien si nécessaire. Bâissez. Piquez en couture à **DOUBLE-PIQÛRE**. Pressez la couture vers la manche.
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche et la robe sur le bord de l'emmanchure, en plaçant le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les petits pois restants. Piquez, puis piquez à 6 mm des valeurs de couture. Égalisez près de la seconde piqûre. Pressez la couture vers la manche.

POUR LE MODÈLE B

- FRONCEZ** le bord supérieur de la manche supérieure (9) entre les petits pois extérieurs. **FRONCEZ** le bord inférieur de la manche supérieure entre les encoches.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche inférieure (10) sur la manche supérieure, en faisant coïncider les encoches. Tirez sur le faufil et ajustez les fronces également. Piquez. Pressez la couture vers la manche inférieure.

- Piquez la couture de manche.

- Relevez un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la manche. Retournez 6 mm sur le bord non fini de l'ourlet sur l'envers ; pressez. Piquez près du bord intérieur de l'ourlet.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche et la robe sur le bord de l'emmanchure, en plaçant le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les petits pois restants. Tirez sur le faufil et ajustez les fronces également. Piquez, puis piquez à 6 mm des valeurs de couture. Égalisez près de la seconde piqûre. Pressez la couture vers la manche.

POUR LE MODÈLE C

- FRONCEZ** le bord supérieur de la manche (11) entre les encoches, comme illustré.

- Piquez la couture de manche.

- Relevez un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la manche. Retournez 6 mm sur le bord non fini de l'ourlet sur l'envers ; pressez. Piquez près du bord intérieur de l'ourlet.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche et la robe sur le bord de l'emmanchure, en plaçant le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les petits pois restants. Tirez sur le fil et ajustez les fronces également. Piquez, puis piquez à 6 mm des valeurs de couture. Égalisez près de la seconde piqûre. Pressez la couture vers la manche.

- FACULTATIF** : cousez les boutons sur les petits pois des manches.

POUR TOUS LES MODÈLES

- Relevez un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la robe. Retournez 6 mm sur le bord non fini de l'ourlet sur l'envers ; pressez. Piquez près du bord intérieur de l'ourlet.

Simplicity® S9862

2 / 2

GERMAN

13 TEILE

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 VORD. OBERTEIL - A,B,C | 8 TASCHE - A,B |
| 2 RÜCKW. OBERTEIL - A,B,C | 9 OBERÄRMEL - B |
| 3 NACKENBAND - A,B,C | 10 UNTERÄRMEL - B |
| 4 ÄRMEL - A | 11 ÄRMEL - C |
| 5 ÄRMELVOLANT - A | 12 ROCKVORDERTEIL - C |
| 6 ROCKVORDERTEIL - A,B | 13 ROCKRÜCKENTEIL - C |
| 7 ROCKRÜCKENTEIL - A,B | |

Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSE ENTSpricht

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)
SEL. (S)= WEBKANTE(N)
FOLD= STOFFBRUCH
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG
DOUBLE THICKNESS= ZWEILAGIG
CROSSWISE FOLD= QUERER STOFFBRUCH

Nähanleitung



Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

EINHALTEN/EINREIHEN - siehe Kräuseln: „Zweireihige Kräuseln nähen“ Video.

SCHMALER SAUM - siehe Säume: Video „Schmale Säume nähen“.

KNAPPKANTIG STEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man knappkantig steppt“.

FESTSTEPPE - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man einen Steppstich macht“.

DOPPELSTICHE - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man mit Doppelstichen steppt“.

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter simplicity.com/sewingtutorials.

KLEID A, B, C

HINWEIS: Bei Strickstoffen ist das Feststeppen optional.

OBERTEIL

- 1. STEPPEN** Sie die Halskante des vord. Oberteils (1) 1.3 cm von der Schnittkante **FEST**.
- 2. STEPPEN** Sie die Halskante des rückw. Oberteils (2) 1.3 cm von der Schnittkante entfernt **FEST**.
- Nähen Sie die rückw. Oberteile an den Schultern und Seiten an das vord. Oberteil.
- 4. LINKS AUF LINKS** falten Sie das Nackenband (3) entlang der Faltlinie, wobei die Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen. Stecken Sie die unteren Schnittkanten zusammen. Heften Sie die hinteren Mittelkanten.
- Auf der **AUSSENSEITE** das Band am Halsausschnitt feststecken, wobei die Mittelpunkte und Kerben übereinstimmen und die Schnittkanten gleichmäßig sind; an den Schulternähten kleine Punkte setzen. Falls erforderlich, an den Steppnähten feststecken. Nähen Sie, dehnen Sie dabei das Band, damit es passt. Bügeln Sie die Naht zum Top hin und drücken Sie das Band nach außen.

- 6. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante **KNAPPKANTIG**.

ROCK UND REISSVERSCHLUSS FÜR MODELLE A,B

- 7.** Stecken Sie ein Taschenteil (8) **RECHTS AUF RECHTS** an die Seitenkanten des Rockvorderteils (6), wobei die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gleichmäßig sind. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht ein. Bügeln Sie die Naht zur Tasche hin und drücken Sie die Tasche nach außen.
- 8.** Nähen Sie eine verbleibende Tasche auf die Seitenkante jedes Rockrückenteils (7) auf die gleiche Weise wie beim Vorderteil.
- 9.** Stecken Sie das Vorderteil **RECHTS AUF RECHTS** an den Seitennähten auf das Rückenteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Seitennähte, lassen Sie dabei eine Öffnung zwischen den großen Punkten. Nähen Sie die Taschenkanten bis zur Seitennaht zusammen.
- 10.** Schneiden Sie die rückw. Nahtzugabe unterhalb der Taschen ein. Bügeln Sie die Naht unterhalb der Einschnitten auseinander. Bügeln Sie die Tasche zum Vorderteil. Heften Sie die Oberkanten.

- 11. REIHEN** Sie die obere Rockkante **EIN**.

- 12.** Stecken Sie den Rock **RECHTS AUF RECHTS** an das Oberteil, wobei die Mitten, Nähte und Kerben übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben und passen Sie die Kräuseln gleichmäßig an. Heften. Nähen Sie mit **DOPPELSTICHEN**. Bügeln Sie die Naht zum Oberteil.

FÜR MODELL C

- 13.** Nähen Sie die Rockrückenteile (13) an den Seiten auf das Rockvorderteil (12).

- 14.** Stecken Sie den Rock **RECHTS AUF RECHTS** an das Oberteil, wobei die Mitten, Nähte und Kerben übereinstimmen. Heften. Nähen Sie mit **DOPPELSTICHEN**. Bügeln Sie die Naht zum Oberteil hin.

FÜR ALLE MODELLE

- 15.** Nähen Sie die hintere Mittelnaht unterhalb der Kerbe und steppen Sie an der Kerbe mit Rückstichen, um die Naht zu verstärken.

- 16.** Bügeln Sie unter 1.5 cm an den hinteren Öffnungskanten. Stecken Sie den geschlossenen Reißverschluss unter den Öffnungskanten, wobei das Ende der Lasche 6 mm unterhalb der Oberkante liegt und sich die Kanten in der Mitte des Reißverschlusses treffen. Wenden Sie die oberen Enden des Reißverschlussbandes über die Nahtzugaben. Heften Sie von Hand fest. Verwenden Sie einen verstellbaren Reißverschlussfuß und nähen Sie, wie gezeigt, 6 mm von der Mitte und über das Ende.

ÄRMEL UND ABSCHLUSS FÜR MODELL A

- 17.** Nähen Sie die Naht des Ärmels (4).

- 18.** Nähen Sie die Naht des Ärmelvolants (5) **RECHTS AUF RECHTS**. **STEPPEN** Sie die Oberkante des Ärmelvolants **FEST**.

- 19.** Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante des Ärmelvolants.

- 20.** Stecken Sie den Tunnel **RECHTS AUF RECHTS** an den Ärmel, wobei die Nähte und Kerben übereinstimmen, und schneiden Sie ihn ggf. an der Steppnaht fest Heften. Nähen Sie mit **DOPPELSTICHEN**. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin.

- 21.** Stecken Sie den Ärmel an der Armlochkante **RECHTS AUF RECHTS** an das Kleid, setzen Sie den mittleren kleinen Punkt an die Schulternaht, wobei die übrigen kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie. Nähen Sie erneut mit 6 mm Abstand in den Nahtzugaben. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin.

FÜR MODELL B-

- 22. REIHEN** Sie die obere Kante des Oberärmels (9) zwischen den äußeren kleinen Punkten **EIN**. **REIHEN** Sie die Unterkante des Oberärmels zwischen den Kerben **EIN**.

- 23.** Stecken Sie den Unterärmel (10) **RECHTS AUF RECHTS** an den Oberärmel, wobei die Kerben übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben und passen Sie die Kräuseln gleichmäßig an. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zum Unterärmel hin.

- 24.** Nähen Sie die Ärmelnaht.

- 25.** Schlagen Sie einen 3.2 cm langen Saum an der unteren Kante des Ärmels hoch. Drehen Sie die 6 mm der Schnittkante des Saums auf die linke Seite; bügeln Sie. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Saums.

- 26.** Stecken Sie den Ärmel an der Armlochkante **RECHTS AUF RECHTS** an das Kleid, setzen Sie den mittleren kleinen Punkt an die Schulternaht, wobei die übrigen kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben und passen Sie die Kräuseln gleichmäßig an. Nähen Sie. Nähen Sie erneut mit 6 mm Abstand in den Nahtzugaben. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin.

FÜR MODELL C

- 27. REIHEN** Sie die obere Kante des Ärmels (11) zwischen den Kerben wie abgebildet **EIN**.

- 28.** Nähen Sie die Ärmelnaht.

- 29.** Schlagen Sie einen 3.2 cm langen Saum an der unteren Kante des Ärmels hoch. Drehen Sie die 6 mm der Schnittkante des Saums auf die linke Seite; bügeln Sie. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Saums.

- 30.** Stecken Sie den Ärmel an der Armlochkante **RECHTS AUF RECHTS** an das Kleid, setzen Sie den mittleren kleinen Punkt an die Schulternaht, wobei die übrigen kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben und passen Sie die Kräuseln gleichmäßig an. Nähen Sie. Nähen Sie erneut mit 6 mm Abstand in den Nahtzugaben. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht. Bügeln Sie die Naht zum Ärmel hin.

- 31. OPTIONAL:** Nähen Sie Knöpfe an die Ärmel an den kleinen Punkten.

FÜR ALLE MODELLE

- 32.** Schlagen Sie einen 3.2 cm langen Saum an der unteren Kante des Keides hoch. Drehen Sie die 6 mm der Schnittkante des Saums auf die linke Seite; bügeln Sie. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Saums.